



2 BURNER GAS BARBECUE

GB

2 BURNER GAS BARBECUE

Instructions for use

CZ

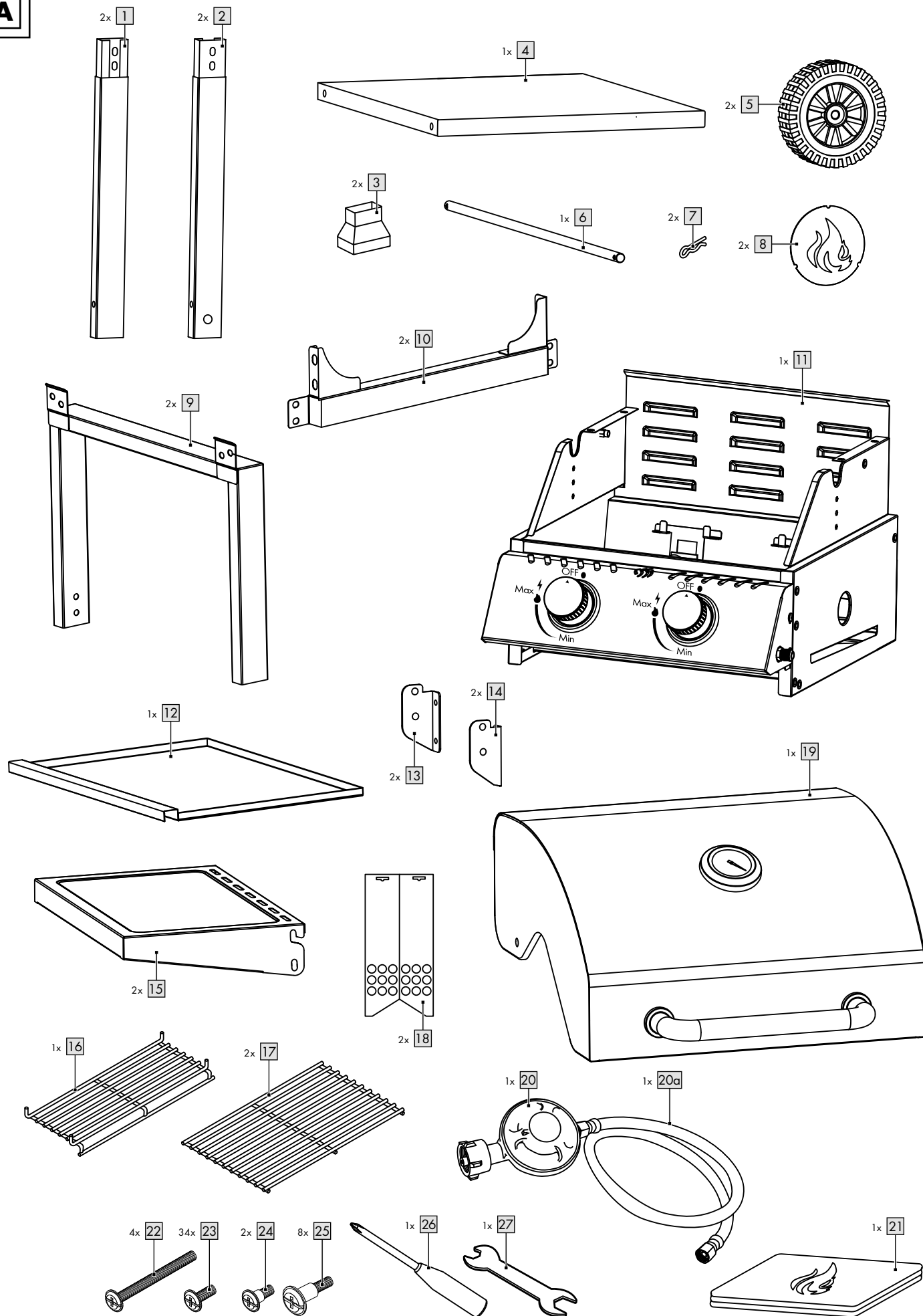
PLYNOVÝ GRIL SE 2 HOŘÁKY

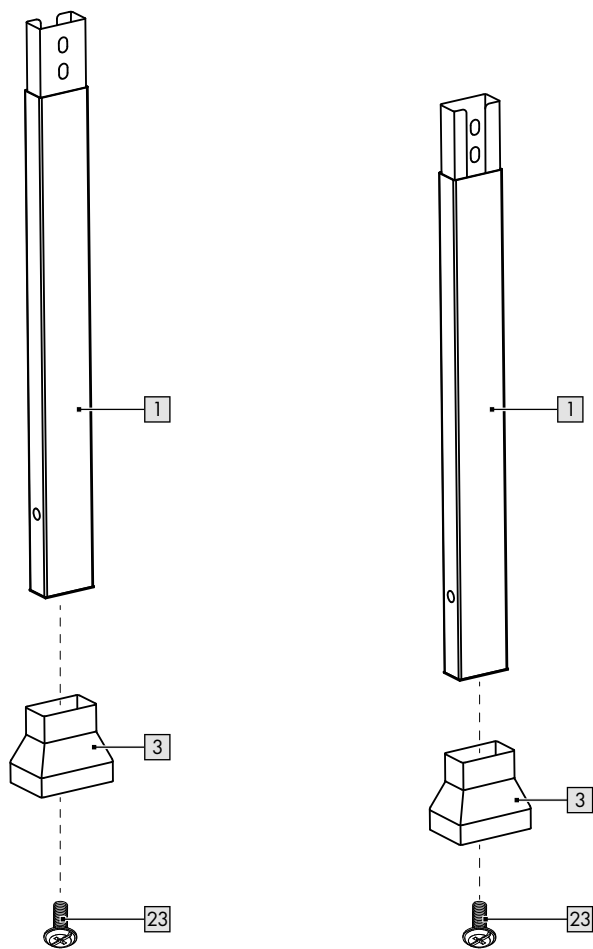
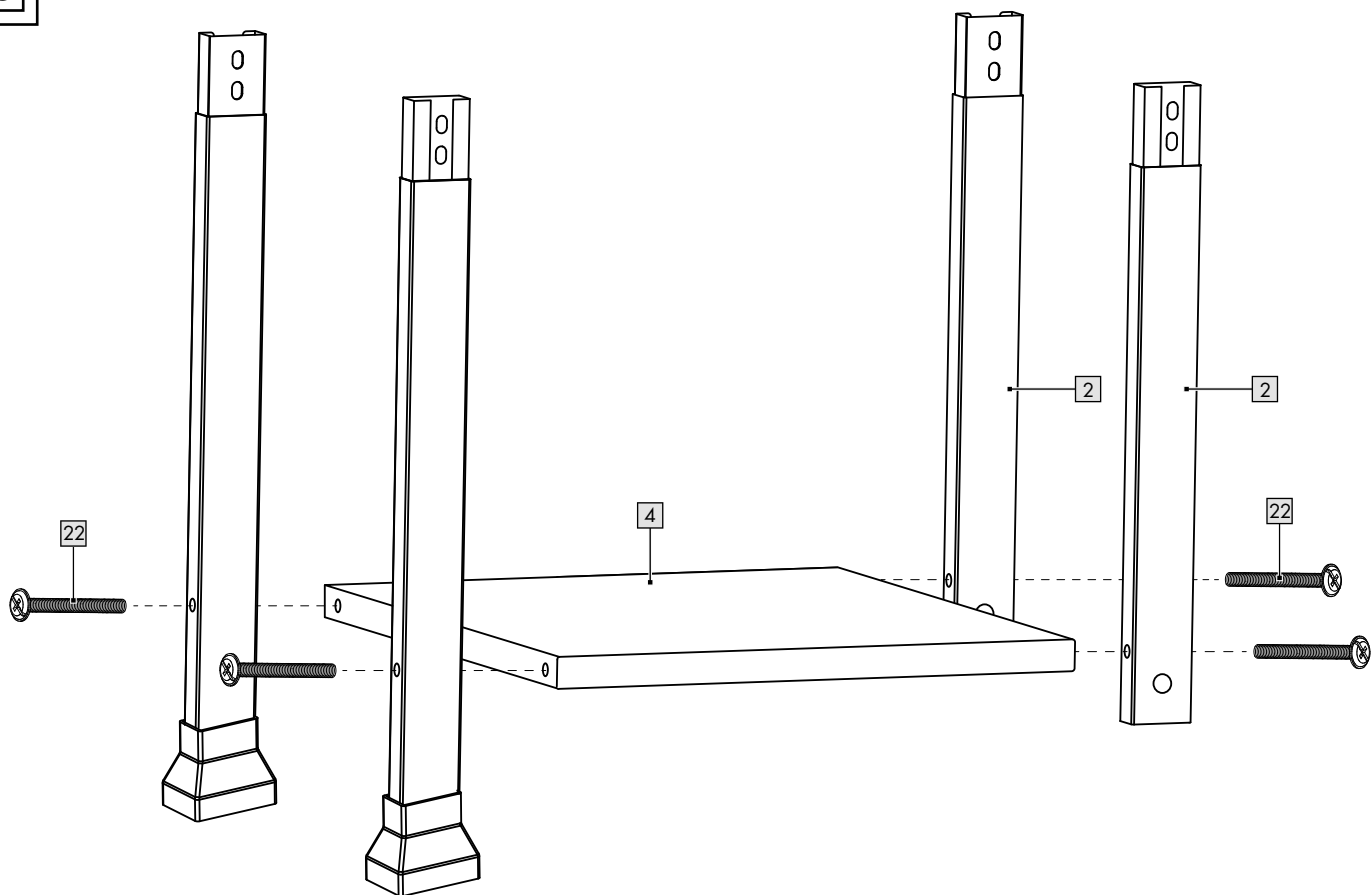
Návod k použití

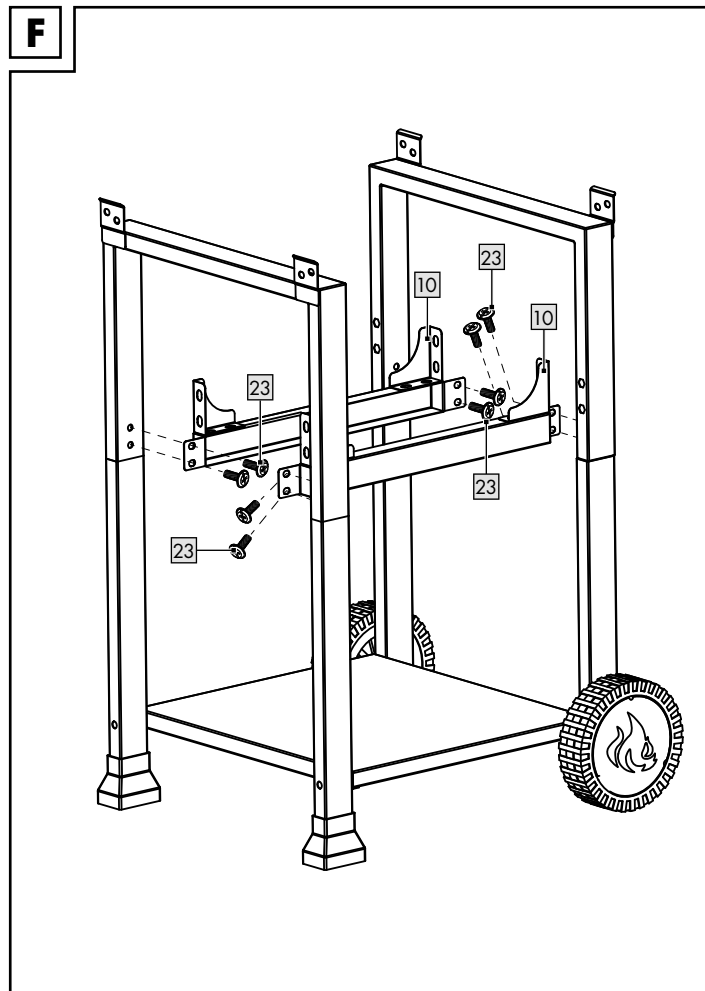
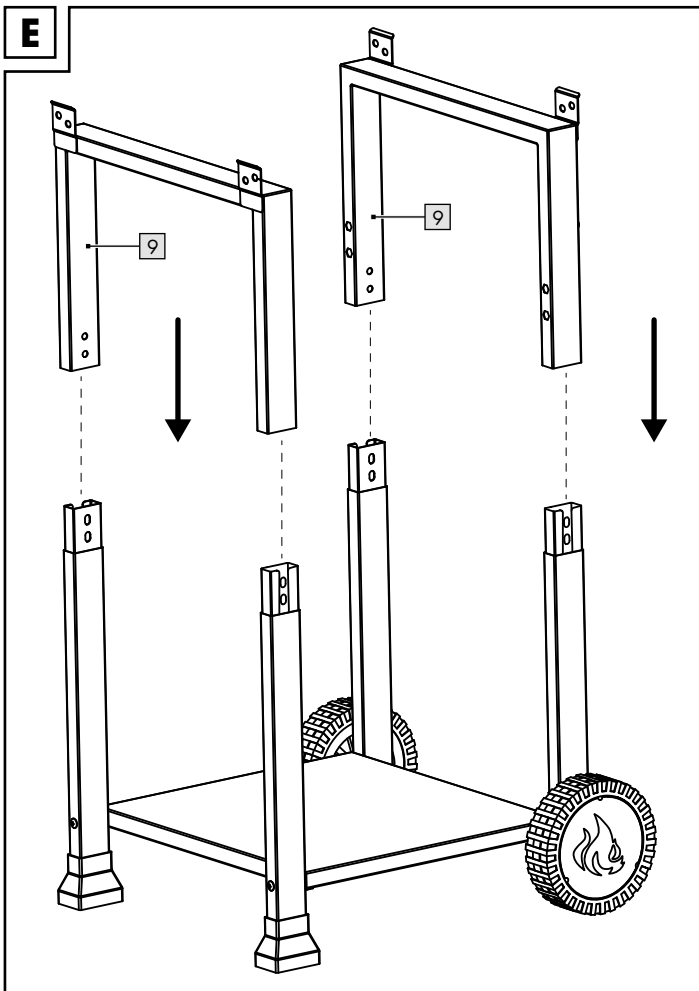
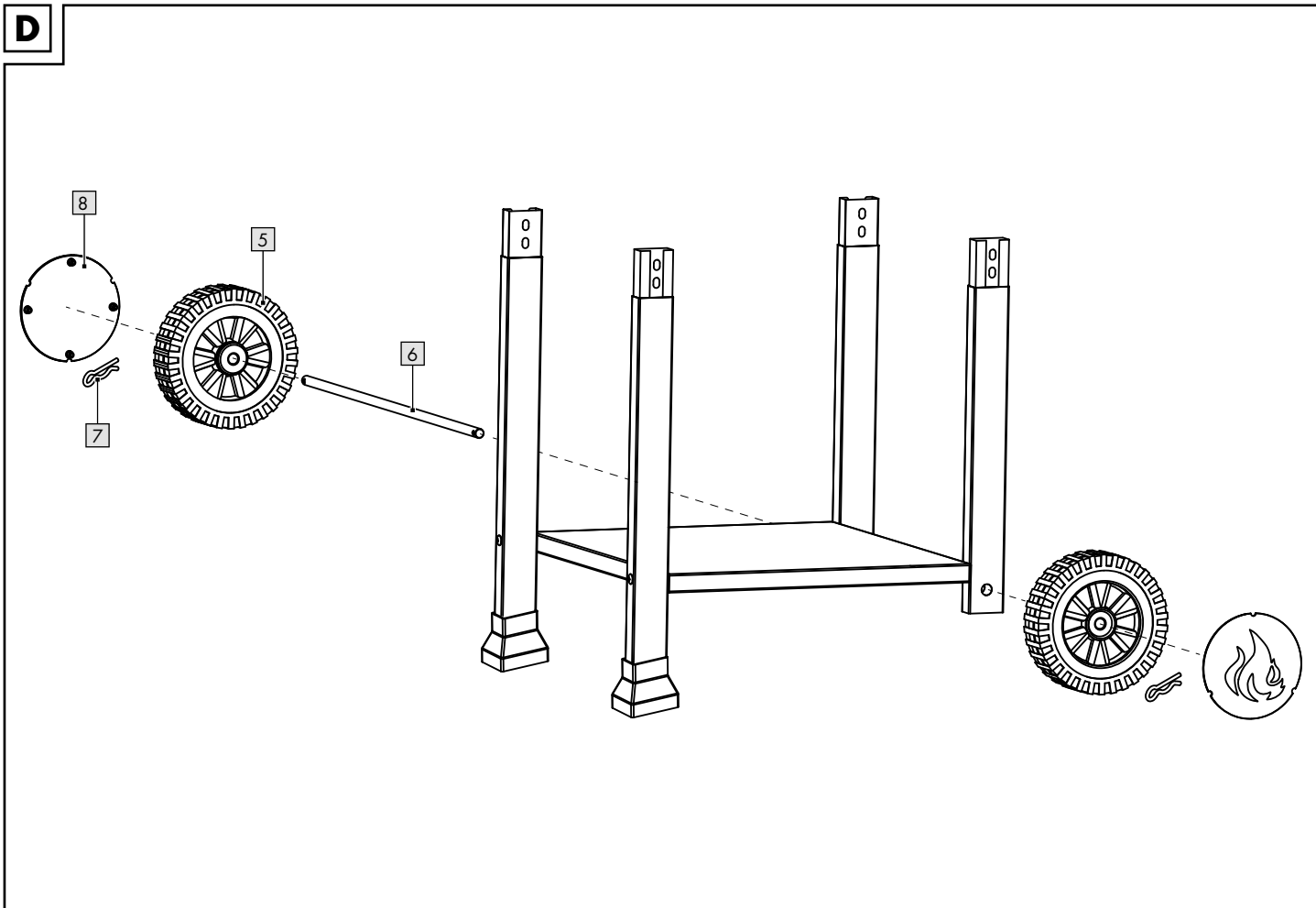
CE

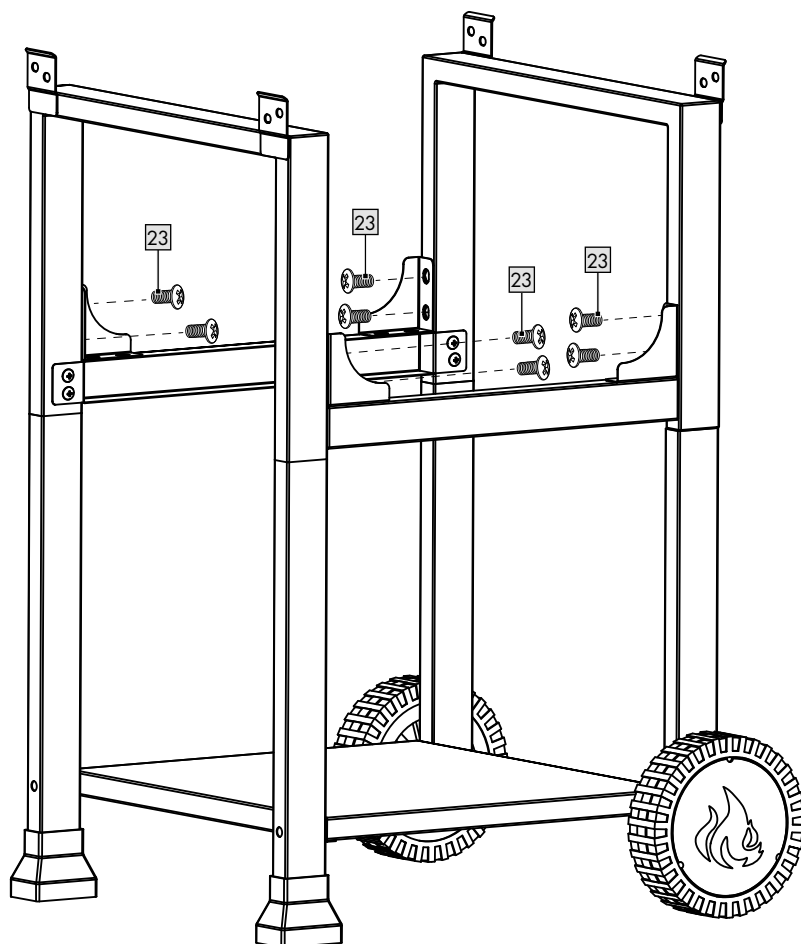
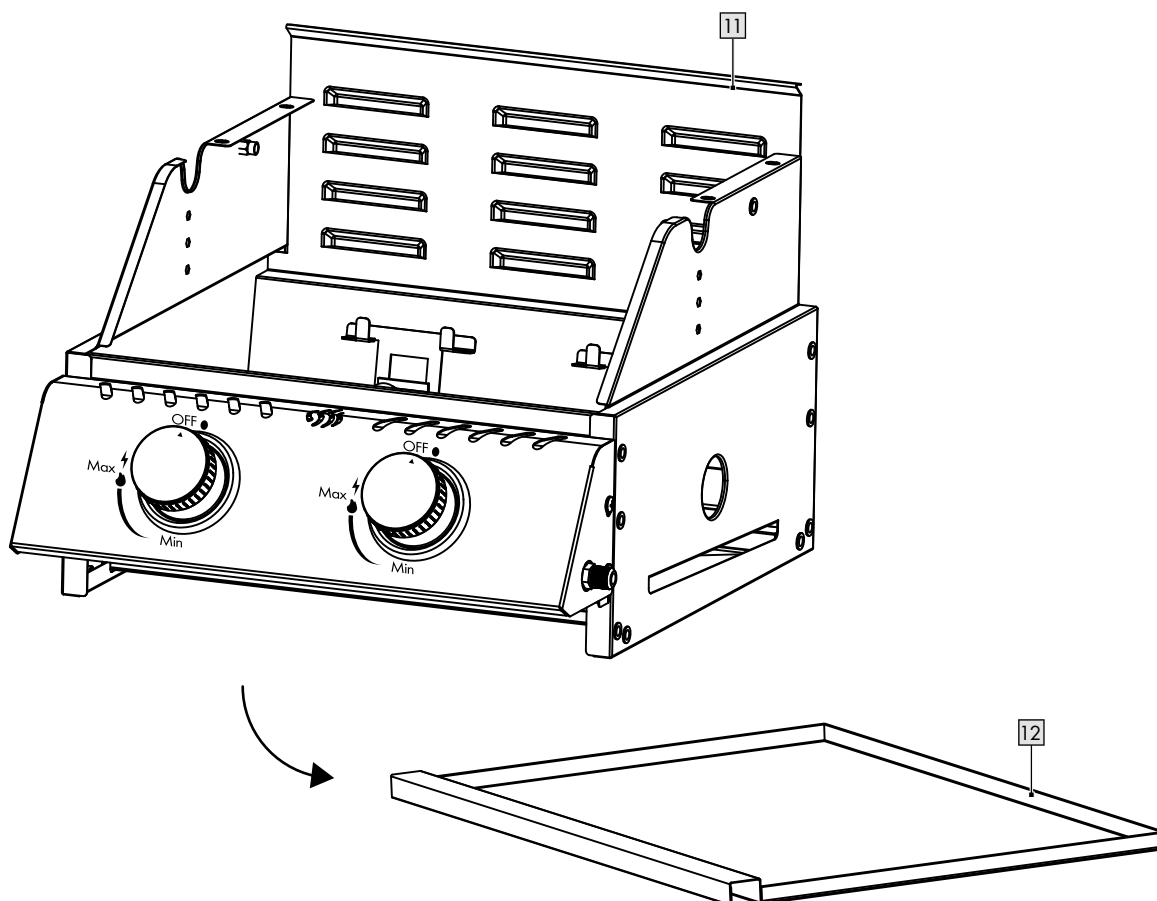
IAN 467543_2407

GB CZ

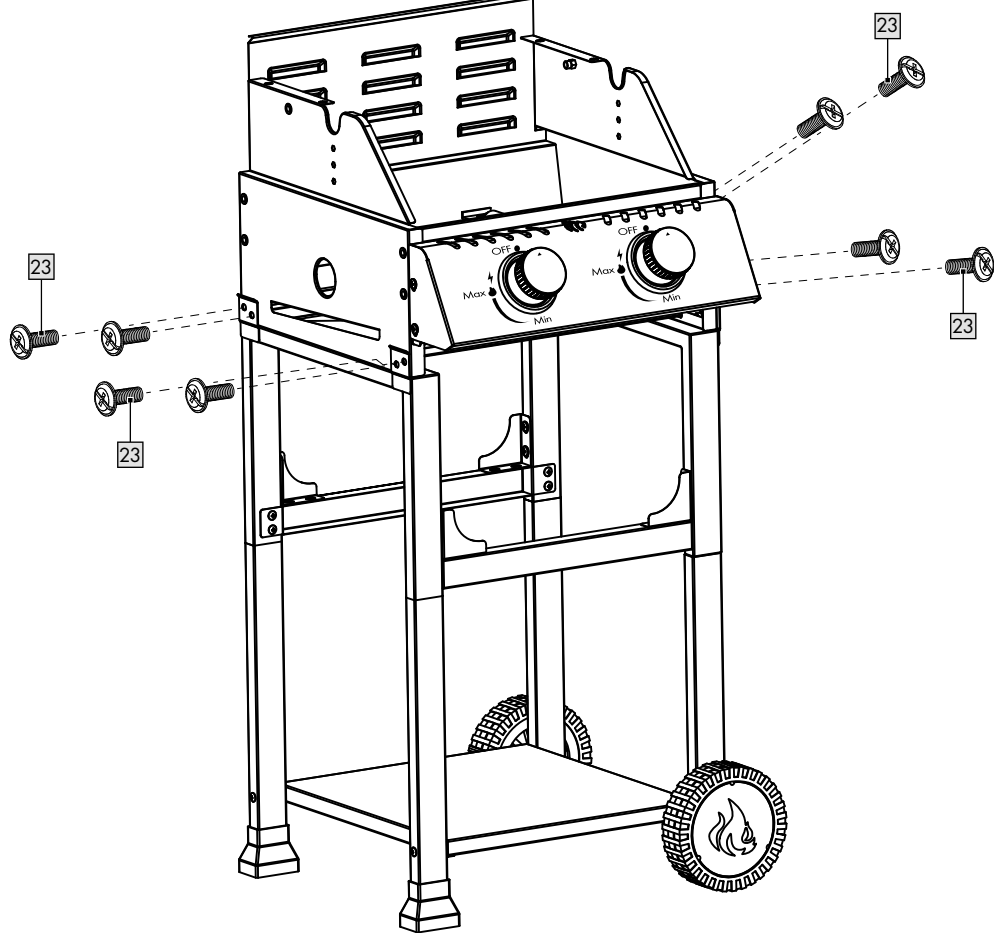
A

B**C**

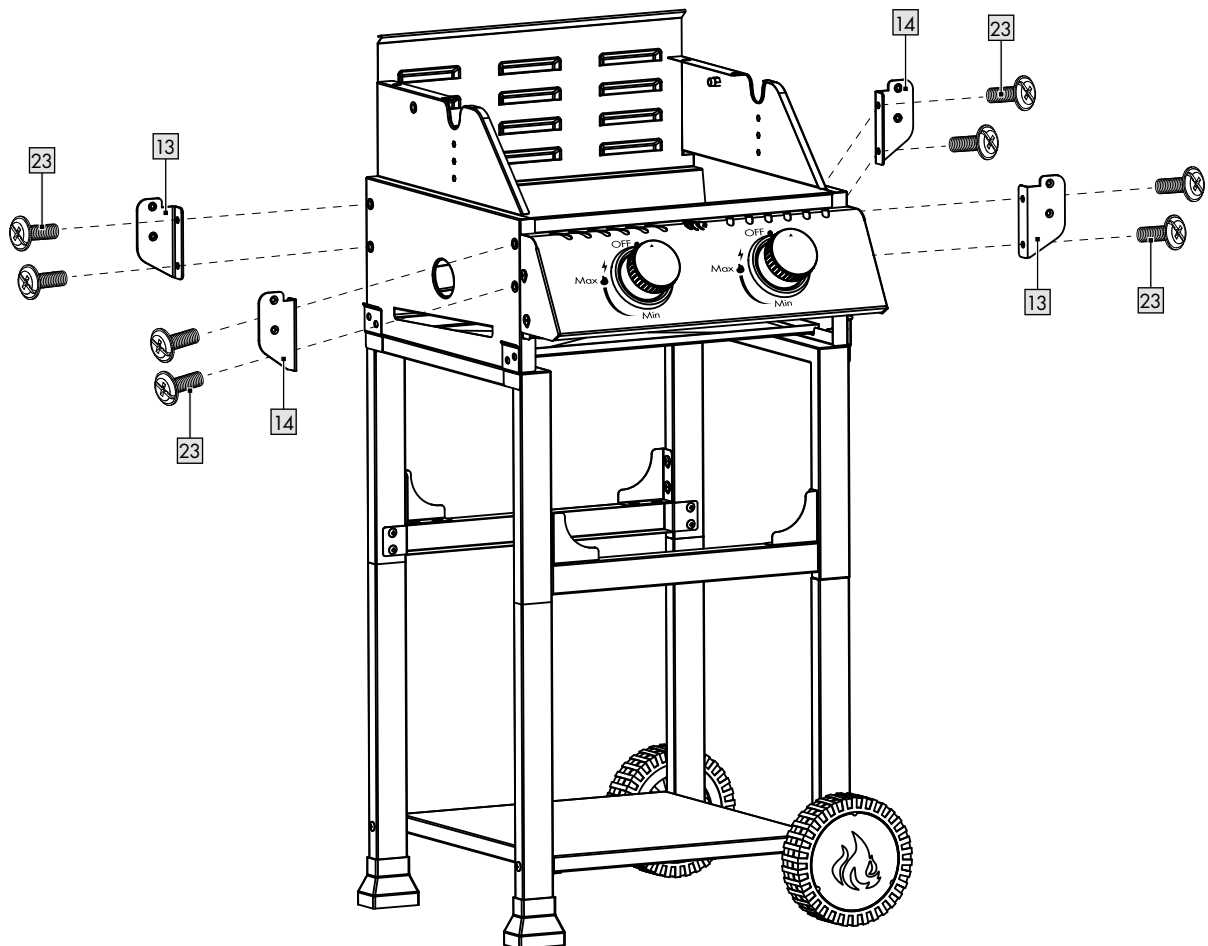


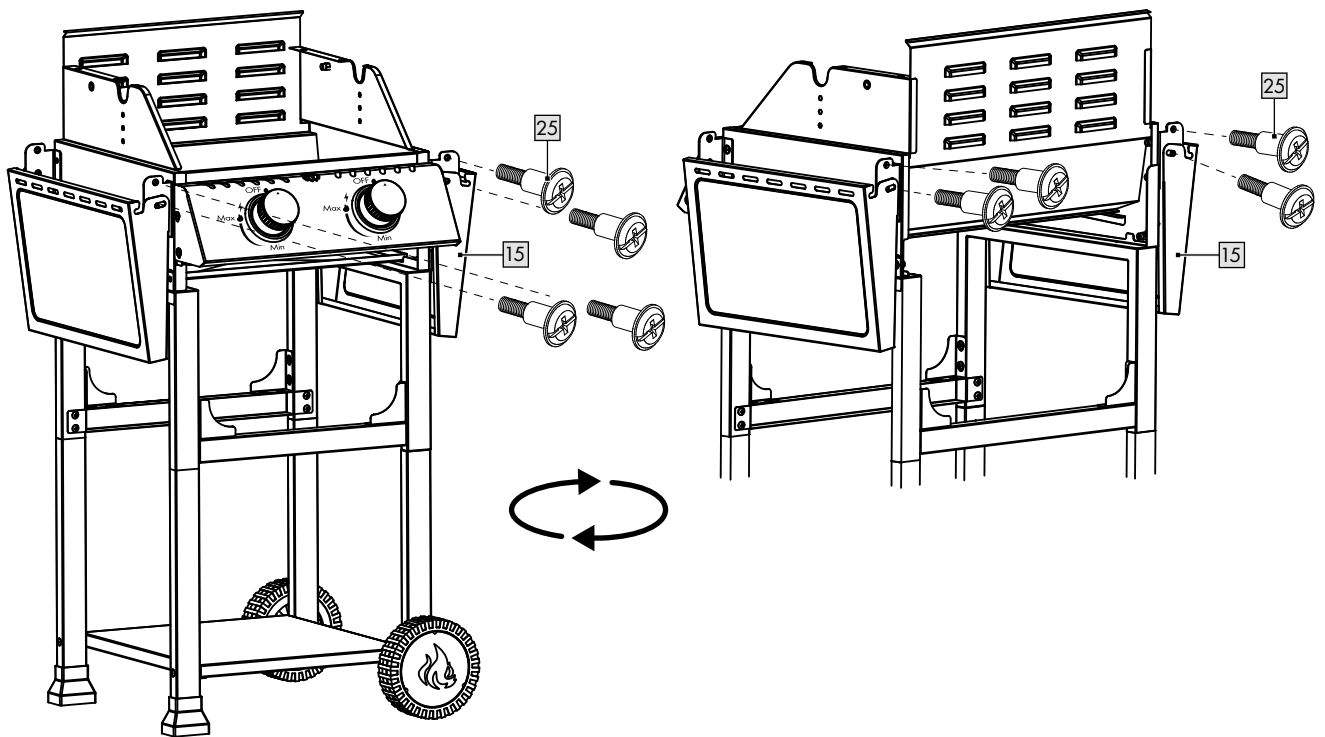
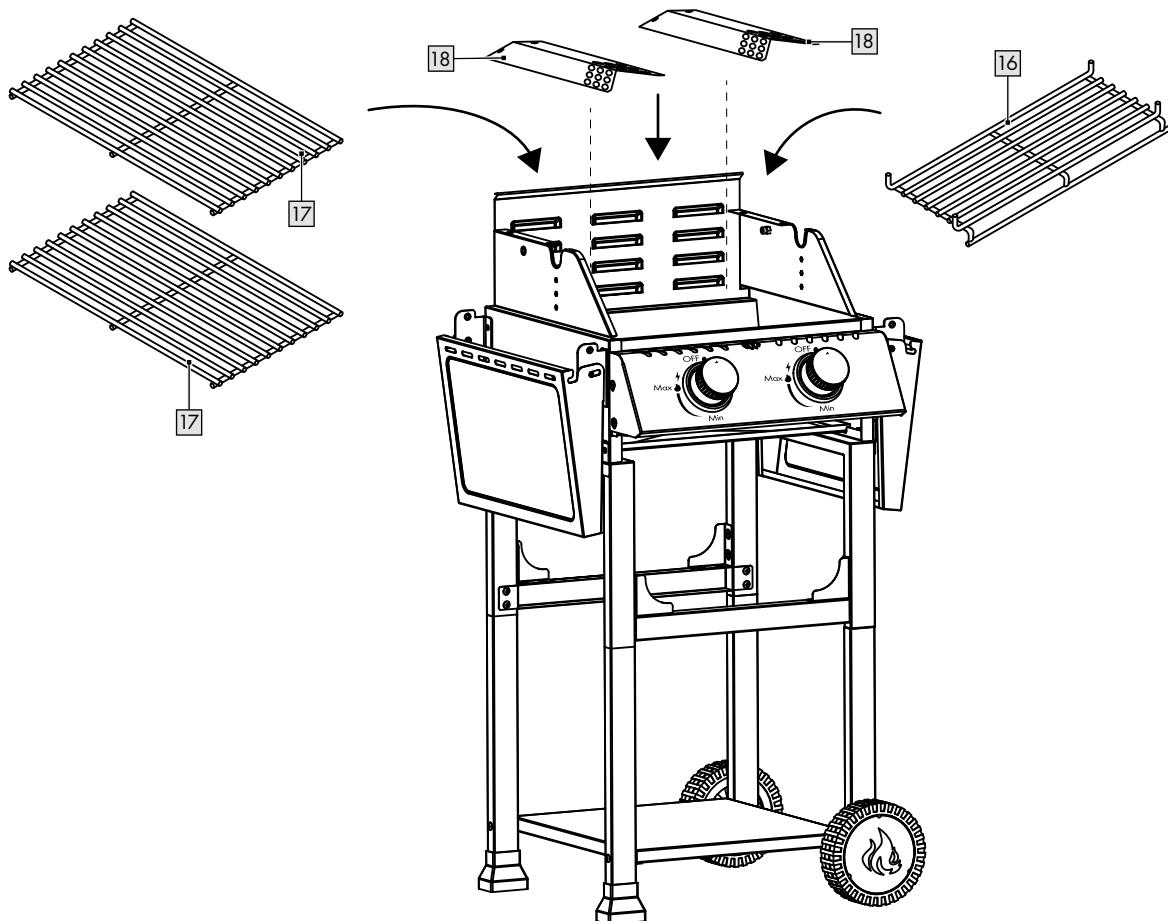
G**H**

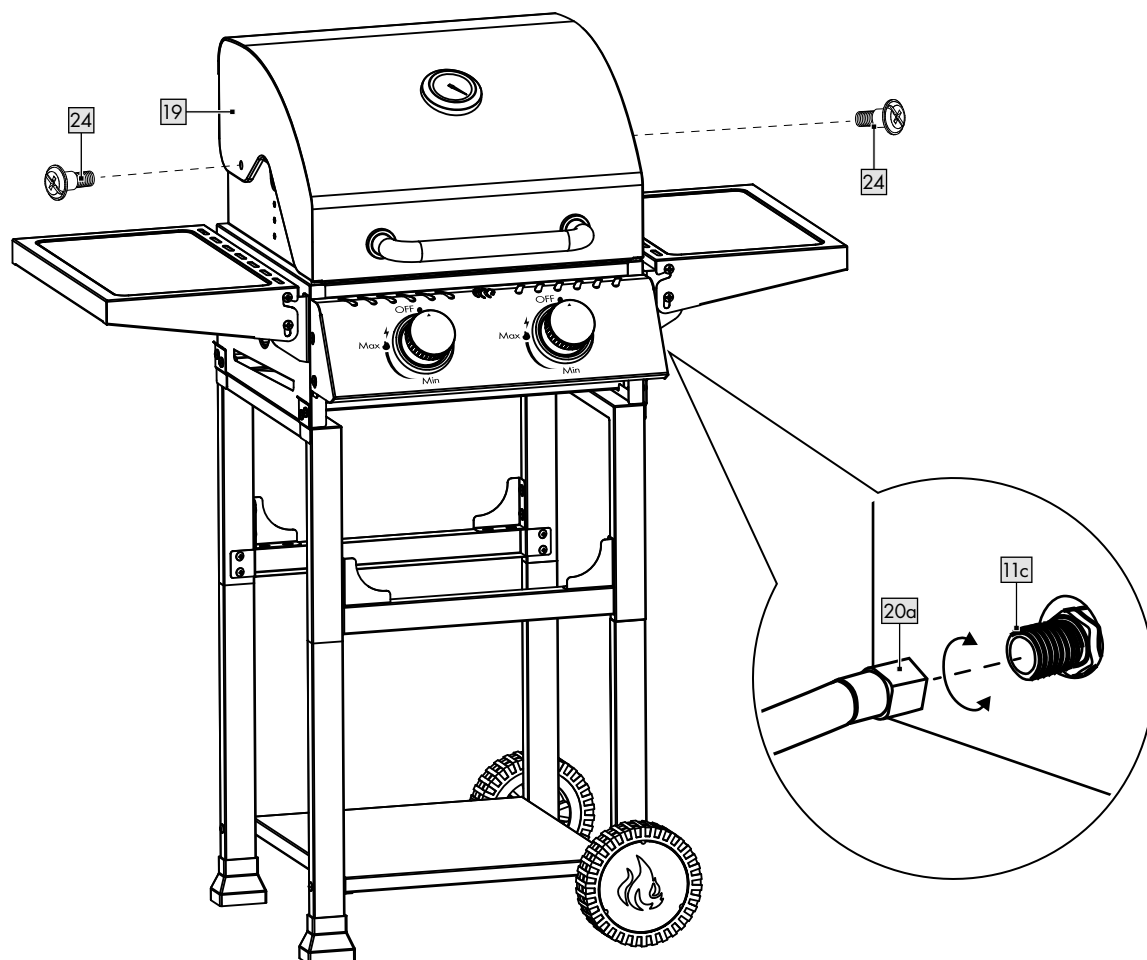
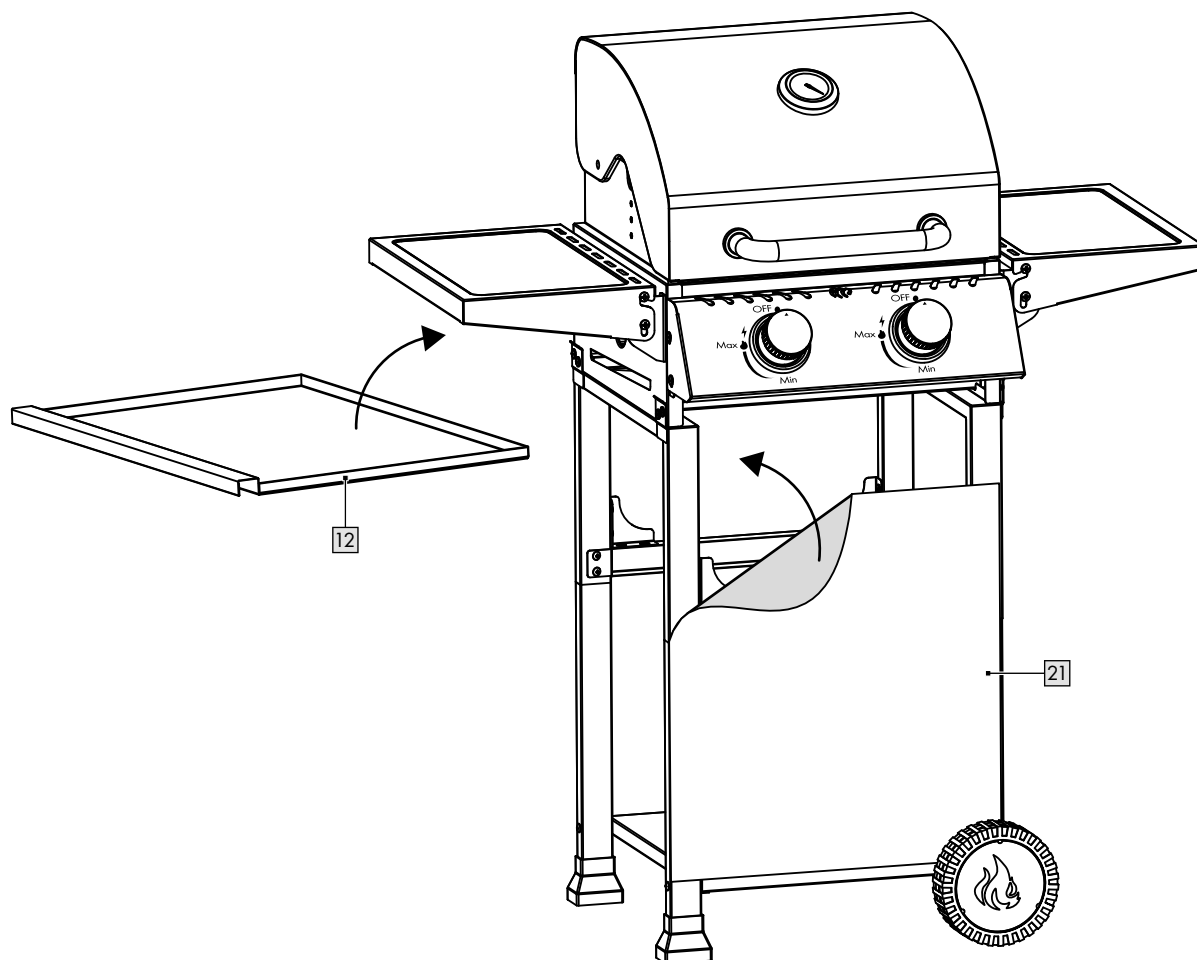
I

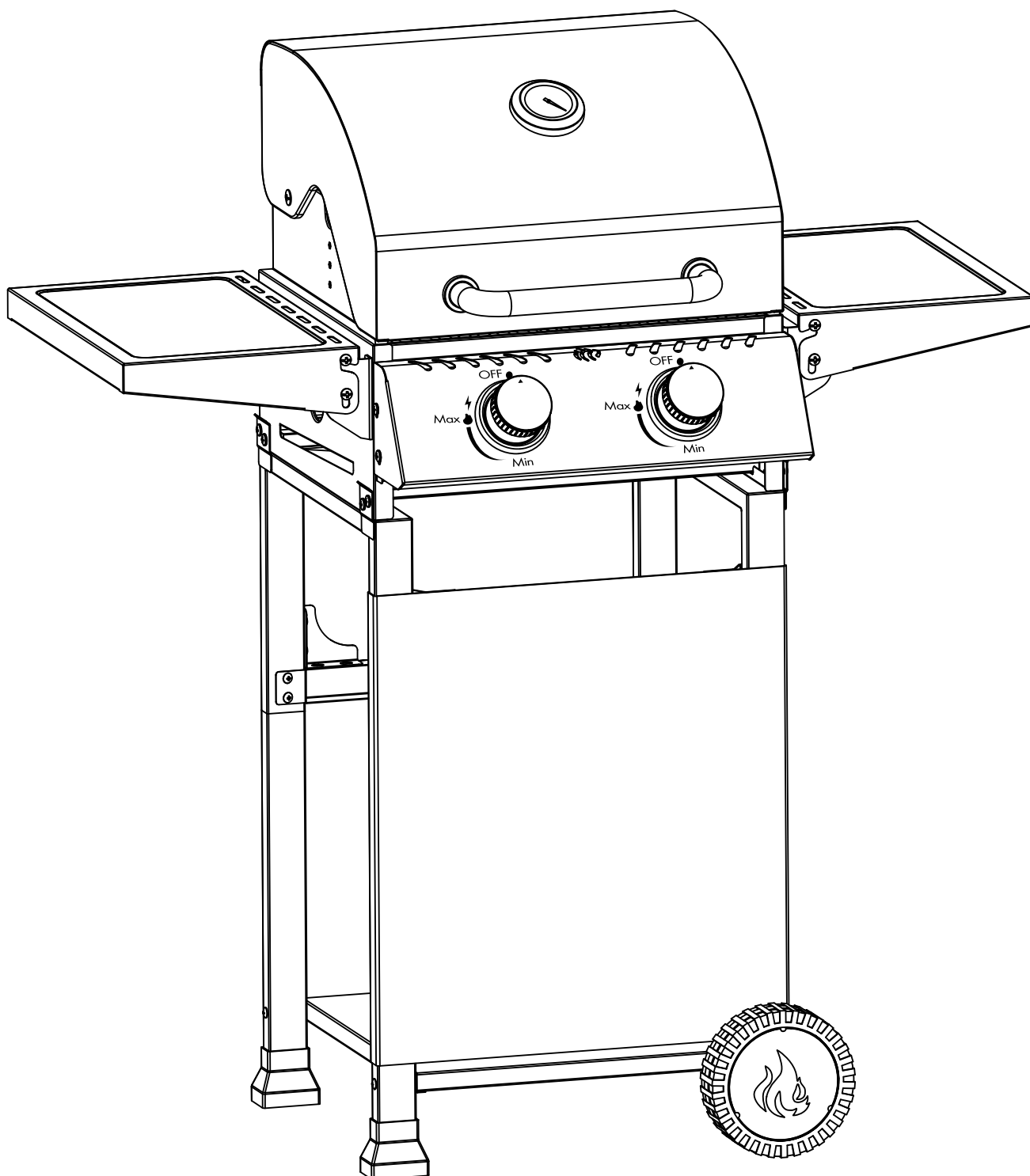


J



K**L**

M**N**



GB

Scope of delivery	11
Technical data	11
Intended use	11
Safety instructions	11
Danger to life!	11
Risk of injury to children!	11
Risk of injury!	11
Fire and explosion hazard! ...	12
Avoiding material damage! ...	12
Assembly	12
Before start-up	12
Connect pressure reducer ...	13
Connecting the gas cylinder ...	13
Leak test	13
Use	13
Burner ignition	14
Grilling	14
Storage, cleaning	14
Storage	14
Cleaning of surfaces	14
Cleaning of burners	14
Cleaning of textile screen ...	15
Disposal	15
Notes on the guarantee and service handling	15

CZ

Rozsah dodávky	16
Technická data	16
Použití v souladu s určením	16
Bezpečnostní pokyny	16
Ohrožení života!	16
Nebezpečí úrazu dětí!	16
Nebezpečí úrazu!	16
Nebezpečí požáru a výbuchu!	17
Vyloučení věcných škod!	17
Montáž	17
Před uvedením do provozu.....	17
Připojení redukčního ventilu ...	18
Připojení plynové lahve	18
Zkouška těsnosti	18
Používání	19
Zapálení hořáku	19
Grilování	19
Uskladnění, čištění	19
Uskladnění	20
Čištění povrchů	20
Čištění hořáku	20
Čištění textilní clony	20
Pokyny k likvidaci	20
Pokyny k záruce a průběhu služby	20

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x gas grill,
disassembled (1-19, 21)
- 1 x pressure reducer incl.
gas hose (20)
- 1 x assembly material (22-25)
- 1 x tool (26-27)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions, closed:

approx. 93.5 x 109.5 x 53cm
(w x h x d)

Weight: approx. 14.5kg

Dimensions, grill surface:

approx. 39.8 x 36.3cm (w x d)

Dimensions, heat-retaining area:

approx. 36.5 x 13cm (w x d)

Device category: I3+(28-30/37)

Gas type: Butan

Gas pressure: 29mbar

Nozzle diameter: 0.85mm

Nominal heat output:

6.4kW (2 x 3.2kW)

Nominal flow: 466g/h

Model: Q039

Pressure reducer conforms
to EN 16129:2013

Gas cylinder volume: 5/8/11kg



Maximum load per lateral
storage area 5kg



Maximum load, storage
area, below: 8kg



Date of manufacture
(month/year): 10/2024

Manufacturer:

Zhejiang Leihuofeng Technology
Co., Ltd. 5th Industrial Building
No. 2 Cangling Road
Huzhen Town, Jinyun County,
Lishui City, Zhejiang, China



The product complies with
all pertinent EU require-
ments.

1336: Number of the notified
body responsible for
module C2.

PIN: 1336DO028

Importer:

DELTA-SPORT
HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

Intended use

This product has been designed
for private use for preparing
barbecue food outdoors. It is not
suitable for commercial purposes
or for use as a fireplace.

Symbols used



Gas cylinder not included



No holding area for
gas cylinders



Suitable for foodstuffs
(grill grates, warming rack)

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsu-
pervised with the packaging
material. Risk of suffocation.

- Do not make any modifications
to the product!
- **WARNING!** Risk of carbon
monoxide poisoning. Operate
the grill outdoors only and not
in enclosed spaces!
- Do not operate the grill in a de-
pression as leaking gas might
collect there.
- Do not use the barbecue in a
confined and / or habitable
space e.g. houses, tents, car-
avans, motor homes, boats.
Danger of carbon monoxide
poisoning fatality.

⚠ Risk of injury to children!

- Children may not play with the
product. Warn children specifi-
cally that the product is not a toy.
- Take into account children's nat-
ural instinct to play and sense
of adventure. Prevent situations
and behaviours for which the
product is not intended.
- When not in use, the product
must be stored out of the reach
of children.

⚠ Risk of injury!

- Use outdoors only.
- Read the instructions before
using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts
may be very hot. Keep young
children away
- This appliance must be kept
away from flammable materials
during use.
- Do not move the appliance
during use.
- Turn off the gas supply at the
gas cylinder after use.
- Do not modify the appliance.
- Check the product for damage
and wear before each use.
- Check regularly that all screw
connections are tight!

The product may be used only when in good working order and condition!

- Do not wear clothing that is too loose and be sure to tie back long hair while grilling.
- **WARNING!** This barbecue will become very hot, do not move it during operation!
- Do not use indoors!
- **WARNING!** Keep children and pets away!
- Keep sufficient distance from hot components because any contact can lead to very serious burns.
- Always use grilling utensils with long, heat-resistant handles.
-  Always wear grilling gloves or oven gloves. Use gloves as per the PPE regulations (Heat Protection Category II, e.g. DIN EN 407).
- Do not leave the product unattended during use.
- Always remain vigilant and watch what you are doing at all times. Do not use the product if you are unfocused, tired, or under the influence of drugs, alcohol, or medications. Even a moment's carelessness when using the product can lead to serious injuries.
- Hot fat can drip out of the product during use. Keep sufficient distance away because otherwise you run the risk of very serious burns.

Fire and explosion hazard!

- Check pressure reducer and gas hose regularly for leaks!
- In the event of gas leaks there is the risk of fire or explosion.
- Replace worn gas hoses!

- Have a fire extinguisher and a first-aid kit ready so as to be prepared in case of an accident or fire.
- Place the product on a secure and even surface before use.
- Be sure to close the gas supply at the gas cylinder after each use.
- Allow the grill to cool down completely before connecting a new cylinder.
- Operate the grilling device only in an area protected from the wind.
- Set the product up so that it is standing at least 1 m away from highly flammable materials.

Avoiding material damage!

- Do not sit or stand on the product.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged, or worn.

Assembly

CAUTION. Risk of injury!

- Though great care has been taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.

The product should be assembled by two people.

Note: For assembly of the product the screwdriver (26) and spanner (27) included in delivery are required.

1. Place the individual parts of the product on an even and soft surface. (Warning: Assembling the product on a hard surface can lead to scratching both the product and the floor!)

2. Assemble all product parts as shown in figs. B-O. To prevent unwanted material stresses, wait until assembly is complete before tightening all screws securely.

Note: Be sure to assemble the individual parts correctly.

Before start-up

WARNING! Fire and explosion hazard!

- Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.
- Connecting and changing the gas cylinder must be done away from any kind of ignition source.
- The connecting gas hose may be no more than 1.5m long.
- Check pressure reducer and gas hose regularly for leaks!
- Replace worn gas hoses without fail!
- Replace the gas hose and pressure reducer after 10 years at most even if no external damage can be ascertained.
- Do not store gas cylinders at temperatures of more than 50°C.
- Store gas cylinders away from open flame and combustible materials.

The product may only be started up if

- a certified pressure reducer (in accordance with EN 16129) in perfect working order is mounted.
- a flexible gas hose that is in perfect working order/brand new is connected to the pressure reducer.
- the gas hose is connected without kinks and without contact to other components.

- you can use an undamaged gas cylinder (not included in delivery).
- the gas cylinder corresponds to the specification stipulated (filling capacity 5, 8, or 11 kg).
- the gas cylinder is equipped with a safety valve.

If one of these points is not met you must desist from operating.

Connect pressure reducer

WARNING! Fire and explosion hazard!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- To guarantee safe and efficient functioning use only the pressure reducer provided or equivalent pressure reducers.
- Use only knobs that meet the applicable standards and requirements (EN 16129).

Note: The gas grill may only be operated with the prescribed kind of gas and with a pressure reducer suitable for the prescribed gas pressure on a flexible gas hose (see Technical Data). Follow the instructions of the gas cylinder manufacturer/rental agency! Use only gas hoses whose use is permitted with liquefied gas (LPG) and that comply with national regulations.

- Connect the gas hose (20a) to the screw thread (11c) provided for it (fig. M).
- Check that the gas hose and pressure reducer are tightly connected (turn anticlockwise if necessary).
- Make sure that the connections sit safely and firmly. Perform a gas leak test (see leak test) after completion of assembly and before first use.

Connecting the gas cylinder

Note: Check whether the gas hose complies with the national requirements and replace it if need be.

- Make sure that the gas cylinder valve is closed (if necessary, turn it clockwise to close it).
- Make sure that the correct external thread is there.
- Ensure that all the control knobs of the gas grill are switched off.
- Check the valve connection and the knobs for damage and dirt; clean if necessary.
- Check the gas hose (20a) for damage or obstructions; replace if necessary.
- Turn the union nut clockwise manually to connect the pressure reducer (20) to the gas cylinder valve.

Note: Hard and rigid tools can damage the sealing and the union nut.

Leak test

WARNING! Fire and explosion hazard!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

If leaks are overlooked, uncontrollable fires can result which can lead to serious personal injuries and material damage. The leak test must be done very conscientiously, outdoors, and away from ignition sources such as electronic devices or open flame and sparks.

- Do not smoke during the test.
- All flames must be out and the control knobs switched off.

Note: Check for gas leakage before initial start-up, before each use, and after each change of gas cylinder, particularly if any smell of gas is detected.

1. Check whether all connections are properly in place.
 2. Before switching on the gas grill, apply a soap solution to the connections to detect possible leaks. For this, prepare a thin solution of soap and lukewarm water.
 3. Open the gas cylinder valve fully by turning it anticlockwise.
- Note:** Should a whistling sound be heard, the valve must be shut off again immediately and the fire brigade called, or possibly a gas system technician notified, since there may be some damage to the connections.
4. Inspect all points on the entire gas line system, from the cylinder to the burners, by applying a little soap solution.

Note: If bubbles form, close the gas cylinder valve, and check whether the leakage can be fixed (perhaps, say, a connection is not completely closed and merely has to be tightened). Check the location once again.

Use

WARNING! Risk of injury!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- Stand the product on a surface that is easily accessible, even, dry, heat-resistant, non-flammable and sufficiently stable (e.g. concrete floor, soil).
- The product may never be used on a wooden floor or any other flammable set-up area.
- When setting the product up keep a minimum clearance of 1 m on all sides.

Set the product up at the desired location.

Note: If you wish to stand the product on a grass surface, first lay paving stones at the desired location.

These will guarantee that it stands securely.

Note: Wash the grill grates (17) and the warming rack (16) with warm water and mild detergent before first use.

Burner ignition

Note: For ignition the cap must be open.

1. Set all control knobs to the OFF position (by turning clockwise).
2. Connect the gas cylinder if necessary. Open the gas supply on the gas cylinder (follow the instructions of the gas cylinder manufacturer/rental agency).
3. To light one of the burners, press the corresponding control knob down slightly and turn it anticlockwise until you hear a click.

Note: If the burner does not ignite, turn the control knob back to the OFF position, and repeat Step 3.

4. Control the gas supply with the control knob.
5. To light one of the burners, press the corresponding control knob down slightly and turn it clockwise until you hear a click.

Grilling

Note: Heat the product before using it for the first time.

Heat it on the highest level for 15 minutes without food for grilling. This will ensure that any food residue on the surfaces will be burnt off.

WARNING! **Risk of poisoning!**

Take care because a lot of smoke may be produced at this stage.

Keep yourself and others away from any smoke produced.

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- Injury may occur because of a possible flare-up. Do not open the lid too quickly. At first raise the lid only about 25mm and wait a few seconds before opening it fully.
- The product gets very hot. Never touch it with bare hands as you grill. Use suitable grilling gloves.
- Heat radiating from the hot grill must not reach gas cylinder and gas hose.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

Note: Avoid pre-treatments of the product such as applying and burning-in oil.

1. Place the food on the grill grates (17).
2. Close the lid and open it only to turn the food over or to check its condition.
3. Control the heat with the control knob to increase or reduce the gas supply.
4. Use the warming rack (16) as needed.

Note: Over time the product may become discoloured, turning dark. This is because of smoke and combustion.

Storage, cleaning

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- The product gets very hot. Never touch it with bare hands as you grill. Use suitable grilling gloves.
- Allow the product to dry completely before cleaning each time.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, metallic or sharp cleaning implements such as knives, metal sponges and the like. This can damage the surface.

Storage

- Store the product when it has cooled down completely and been separated from the gas cylinder.
- When not using the product, always store it clean and dry at room temperature.

Cleaning of surfaces

- Clean the product each time after using it.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.
- Remove any loose deposits on the product with a wet sponge.
- Take the grill grates (17) and the warming rack (16) off and remove the grease tray (12). Clean these parts thoroughly with warm water and mild detergent. Then dry them thoroughly.

Cleaning of burners

1. Close the gas supply to the grill.
2. Remove the pressure reducer (20).

3. Use a torch to examine the inside of the burners. Check also for infestation of spiders and insects and remove anything you find.
4. If necessary clean the outside of the burners with a damp cloth.

Cleaning of textile screen



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467543_2407

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli
pro kvalitní výrobek. Před prvním
použitím se prosím seznáme
s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze
tak, jak je popsáno, a pro uve-
dené účely. Uchovejte si tento
návod k použití pro budoucí
použití. Pokud výrobek předáte
třetí osobě, předejte jí i veškerou
dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x plynový gril,
rozložený (1-19, 21)
- 1 x redukční ventil včetně
plynové hadice (20)
- 1 x montážní materiál (22-25)
- 1 x nářadí (26-27)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry, uzavřené:

cca 93,5 x 109,5 x 53 cm
(Š x V x H)

Váha: cca 14,5 kg

Rozměry grilovací plochy:
cca 39,8 x 36,3 cm (Š x H)

Rozměry ohřívacího prostoru:
cca 36,5 x 13 cm (Š x H)

Kategorie zařízení: I3+(28-30/37)

Druh plynu: Butan

Tlak plynu: 29 mbar

Průměr trysky: 0,85 mm

Jmenovitý tepelný výkon:
6,4 kW (2 x 3,2 kW)

Jmenovitá propustnost: 466 g/h
Model: Q039

Redukční ventil odpovídá

ČSN EN 16129:2013

Objem plynové lahve: 5/8/11 kg



Maximální zatížení na
jednu boční polici: 5 kg



Maximální zatížení spodní
odkládací plochy: 8 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
10/2024

Výrobce:

Zhejiang Leihuofeng Technology
Co., Ltd., 5th Industrial Building
No. 2 Cangling Road Huzhen
Town, Jinyun County, Lishui City,
Zhejiang, China



Výrobek splňuje všechny
příslušné požadavky EU.

1336: Číslo notifikovaného
orgánu odpovědného
za modul C2.

PIN: 1336DO028

Dovozce:

DELTA-SPORT
HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k venkovní
přípravě grilovacích pokrmů pro
soukromé použití. Výrobek není
vhodný pro komerční účely ani
pro použití jako ohniště.

Použité symboly



Plynová láhev není
součástí balení



Žádný úložný prostor
pro plynové lahve



Vhodné pro potraviny
(grilovací rošty, ohřívací
mřížka)

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez
dohledu s obalovým materiá-
lem. Existuje nebezpečí udušení.
- Na výrobku nesmí být provádě-
ny žádné úpravy!
- VÝSTRAHA! Nebezpečí otravy
oxidem uhelnatým. Gril nepo-
užívejte v uzavřených místnos-
tech, nýbrž pouze venku!
- Neprovozujte gril v prohlubni,
protože by se zde mohl hroma-
dit unikající plyn.
- Nepoužívat rožně v uzavře-
ném prostoru a/nebo obytném
prostoru, např. v domech, sta-
nech, karavanech, lodích nebo
jiném uzavřeném prostoru.
Existuje nebezpečí otravy oxi-
dem uhelnatým.

⚠ Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
Upozorněte děti zejména na to,
že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti
jsou herní instinkty a ochota ex-
perimentovat přirozené. Před-
cházejte situacím a způsobům
chování, které neodpovídají
určení výrobku.
- Když se výrobek nepoužívá,
musí být uložen z dosahu dětí.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Používat pouze venku.
- Před použitím spotřebiče si
přečtete návod k obsluze.
- VÝSTRAHA! Přístupné části
mohou být velmi horké.
Udržujte děti mimo dosah.
- Spotřebič musí být během
provozu umístěn mimo dosah
hořlavých materiálů.
- Během provozu spotřebičem
nehýbejte.

- Po použití uzavřete přívod plynu z plynové lahve.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben.
- Kontrolujte pravidelně pevné usazení všech šroubových spojení! Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Při grilování nenoste příliš volné oblečení, dlouhé vlasy si svažte.
- **VÝSTRAHA!** Povrch rozně bude velmi horký, během provozu s ním nemanipulovat.
- Nepoužívat v uzavřených prostorech!
- **VÝSTRAHA!** Děti a domácí zvířata držet z dosahu.
- Udržujte dostatečný odstup od horkých částí, jinak může jakýkoli kontakt vést k těžkým popálením.
- Používejte vždy grilovací náčiní s dlouhými, žáruvzdornými rukojeťmi.
-  Noste vždy kuchyňské nebo grilovací rukavice. Používejte rukavice v souladu s předpisy OOP (ochrana proti žáru kategorie II, např. ČSN EN 407).
- Během provozu nenechte výrobek bez dohledu.
- Buďte vždy ve střehu a stále sledujte, co přesně děláte. Výrobek nepoužívejte, pokud jste nesoustředění, unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Již malý moment nepozornosti při používání výrobku může vést k vážným úrazům.
- Během používání může z výrobku odkapávat žhavý tuk. Udržujte dostatečný odstup, protože jinak hrozí nejtěžší popáleniny.

Nebezpečí požáru a výbuchu!

- Pravidelně kontrolujte těsnost redukčního ventilu a plynové hadice!
- Při úniku plynu hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Opotřebované plynové hadice vyměňte!
- Mějte připravený hasicí přístroj a lékárníčku, abyste byli připraveni v případě nehody nebo požáru.
- Před použitím výrobek umístěte na bezpečný, rovný podklad.
- Po každém použití nezapomeňte uzavřít přívod plynu na plynové lahvi.
- Před připojením nové plynové lahve nechte gril zcela vychladnout.
- Gril provozujte pouze na místě chráněném před větrem.
- Umístěte výrobek tak, aby byl nejméně 1 m od snadno zapalných materiálů.

Vyloučení věcných škod!

- Nikdy si na výrobek nesedějte nebo na něj nestoupejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud některé díly chybí, jsou poškozeny či opotřebovány.

Montáž

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu!

- I přes velkou opatrnost se na součástech mohou vyskytovat ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Výrobek by měly sestavovat dvě osoby.

Upozornění: K montáži výrobku je zapotřebí dodaný šroubovák (26) a klíč (27).

1. Položte jednotlivé díly na plochý a měkký podklad. (Výstraha: Postavení na tvrdý povrch může vést k poškrábání výrobku a podlahy!)
2. Sestavte všechny díly výrobku podle obrázků B - O. Neutahujte všechny šrouby, dokud nedokončíte montáž, předejdete tím nežádoucímu pnutí materiálu.

Upozornění: Věnujte pozornost správnému sestavení jednotlivých dílů.

Před uvedením do provozu

VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu!

- Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.
- Připojení a výměna plynové lahve se musí provádět mimo dosah jakéhokoli zdroje vznícení.
- Připojená plynová hadice nesmí být delší než 1,5 metru.
- Pravidelně kontrolujte těsnost redukčního ventilu a plynové hadice!
- Opotřebované plynové hadice vždy vyměňujte!
- Plynovou hadici a redukční ventil vyměňte nejpozději po 10 letech, a to i v případě, že nedošlo k žádnému viditelnému vnějšímu poškození.
- Plynové lahve neskladujte při teplotách vyšších než 50 °C.
- Plynovou láhev skladujte mimo dosah ohně a hořlavých materiálů.

Tento výrobek může být uveden do provozu pouze v případě, že

- je namontován redukční ventil certifikovaný podle normy EN 16129 a v bezvadném stavu.
- k redukčnímu ventilu je připojena bezvadná/neopotřebovaná ohebná plynová hadice.
- plynová hadice je vedena bez zalomení a bez kontaktu s jinými součástmi.
- můžete použít nepoškozenou plynovou láhev (není součástí dodávky).
- plynová láhev odpovídá předepsané specifikaci (objem náplně 5, 8 nebo 11 kg).
- plynová láhev má bezpečnostní ventil.

Pokud některý z těchto bodů není splněn, nesmíte systém provozovat.

Připojení redukčního ventilu

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.

- Pro zajištění bezpečného a efektivního provozu používejte pouze dodaný(é) nebo ekvivalentní redukční ventil(y).
- Používejte pouze ovladače, které splňují příslušné normy a požadavky (ČSN EN 16129).

Upozornění: Plynový gril smí být provozován pouze s předepsaným typem plynu a s redukčním ventilem vhodným pro předepsaný tlak plynu na ohebné plynové hadici (viz Technické údaje). Dodržujte pokyny výrobce/půjčovny plynových lahví! Používejte pouze plynové hadice schválené pro použití se zkapalněným plynem (LPG), které jsou v souladu s vnitrostátními předpisy.

- Připojte plynovou hadici (20a) k závitu (11c), který je k tomu určen (obr. M).
- Zkontrolujte, zda jsou plynová hadice a redukční ventil pevně spojeny (v případě potřeby otočte proti směru hodinových ručiček).
- Zkontrolujte, zda jsou spoje bezpečné a pevné. Po dokončení instalace a před prvním použitím proveďte zkoušku těsnosti plynu (viz zkouška těsnosti).

Připojení plynové lahve

Upozornění: Zkontrolujte, zda plynová hadice odpovídá národním požadavkům, a v případě potřeby ji vyměňte.

- Ujistěte se, že je ventil plynové lahve uzavřen (v případě potřeby otočte ve směru hodinových ručiček).
- Zkontrolujte, zda je k dispozici správný vnější závit.
- Ujistěte se, že jsou všechny otočné ovladače plynového grilu vypnuté.
- Zkontrolujte, zda připojení ventilu a ovladače nejsou poškozené a znečištěné; v případě potřeby je vyčistěte.
- Zkontrolujte, zda není plynová hadice (20a) poškozená nebo ucpaná; v případě potřeby ji vyměňte.
- Ručně otočte převlečnou matici ve směru hodinových ručiček, abyste připojili redukční ventil (20) k ventilu plynové lahve.

Upozornění: Tvrdé nástroje mohou poškodit těsnění a převlečnou matici.

Zkouška těsnosti

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.

Při přehlédnutí netěsností může dojít k nekontrolovatelným požárům, které mohou vést k vážným zraněním osob a škodám na majetku. Zkouška těsnosti se musí provádět velmi opatrně, venku a mimo dosah zdrojů vznícení, jako jsou elektrické spotřebiče nebo otevřený oheň a jiskry.

- Během zkoušky nekuřte.
- Všechny plameny musí být zhasnuty a otočné ovladače vypnuty.

Upozornění: Před prvním uvedením do provozu, před každým použitím a po každé výměně plynové lahve zkontrolujte těsnost, zejména pokud je zjištěn zápach plynu.

1. Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení správně spojena.
2. Před zapnutím plynového grilu naneste na spoje mýdlový roztok, abyste zjistili případné netěsnosti. Z mýdla a vlažné vody k tomu připravte slabý mýdlový roztok.
3. Plně otevřete ventil plynové lahve otáčením proti směru hodinových ručiček.

Upozornění: Pokud se ozve pískání, je třeba ventil okamžitě znovu uzavřít a informovat hasiče, případně technika plynových zařízení, protože mohlo dojít k poškození přípojek.

4. Zkontrolujte každou část celého plynového potrubí od tlakové lahve až po hořáky nanesením malého množství mýdlového roztoku.

Upozornění: Pokud se tvoří bubliny, uzavřete ventil plynové lahve a zkontrolujte, zda lze únik opravit (např. přípojka není zcela uzavřená a je třeba ji pouze dotáhnout). Místo znovu zkontrolujte.

Používání

VÝSTRAHA! **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.

- Postavte výrobek na dobře přístupnou, rovnou, suchou, žáruvzdornou, nehořlavou a dostatečně stabilní plochu (např. beton, zem).
- Výrobek se nesmí používat na dřevěné podlaze nebo jakékoli jiné hořlavé odstavné ploše.
- Při instalování výrobku dodržujte minimální vzdálenost 1 metr ve všech směrech.

Umístěte výrobek na požadované místo.

Upozornění: Pokud chcete výrobek umístit na trávník, nejprve na požadované místo položte dlažební kostky.

Ty poskytnou bezpečné stání.

Upozornění: Před prvním použitím umyjte grilovací rošty (17) a ohřívací mřížku (16) teplou vodou a jemným mycím prostředkem.

Zapálení hořáku

Upozornění: Víko musí být při zapalování otevřené.

1. V případě potřeby nastavte všechny otočné ovladače do polohy OFF (otáčením ve směru hodinových ručiček).
2. Případně připojte plynovou láhev. Otevřete přívod plynu na plynové lahvi (postupujte podle pokynů výrobce/pronajímatele plynové lahve).

3. Chcete-li zapálit jeden z hořáků, stiskněte příslušný otočný ovladač mírně dovnitř a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Upozornění: Pokud se hořák nezapálí, otočte otočný ovladač zpět do polohy OFF a opakujte krok 3.

4. Regulujte přívod plynu pomocí otočného ovladače.

5. Chcete-li hořák vypnout, stiskněte příslušný otočný ovladač mírně dovnitř a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Grilování

Upozornění: Před prvním použitím výrobek rozpalte. Zahřívejte ho na nejvyšší stupeň po dobu 15 minut bez přítomnosti pokrmu. Tím se také spálí veškerá případná rezidua výroby na povrchu.

VÝSTRAHA! **Nebezpečí otravy!**

Upozorňujeme, že při tomto kroku může vznikat velké množství kouře. Chraňte sebe i ostatní osoby před vznikajícím kouřem.

VÝSTRAHA! **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Hrozí nebezpečí poranění výšlehnutím plamene. Víko neotevírejte příliš rychle. Nejprve víko nadzvedněte asi o 25 mm a počkejte několik sekund, než ho úplně otevřete.
- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho při provozu nedotýkejte holýma rukama. Pro grilování používejte vhodné rukavice.
- Tepelné záření z rozpáleného grilu se nesmí dostat k plynové lahvi a plynové hadici.

VÝSTRAHA! **Vyloučení věcných škod!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

Upozornění: Vyhněte se předběžné přípravě výrobku, například nanášení a vypalování oleje.

1. Pokrmy ke grilování položte na grilovací rošty (17).
2. Zavřete víko a otevřete jej pouze pro otočení nebo kontrolu stavu propečení.
3. Regulací tepla pomocí otočného ovladače zvyšujte nebo snižujte přívod plynu.
4. V případě potřeby použijte ohřívací mřížku (16).

Upozornění: Výrobek může časem ztmavnout. To je způsobeno kouřem a hořením.

Uskladnění, čištění

VÝSTRAHA! **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho při provozu nedotýkejte holýma rukama. Pro grilování používejte vhodné rukavice.
- Před každým čištěním nechte výrobek úplně vychladnout.

VÝSTRAHA! **Vyloučení věcných škod!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, kovové a ostré předměty na čištění jako nože, drátěnky apod. Může tím dojít k poškození povrchu.

Uskladnění

- Skladujte výrobek zcela vychladlý a odpojený od plynové lahve.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištění povrchů

- Po každém použití výrobek vyčistěte.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Odstraňte volné usazeniny na výrobku mokrou houbou.
- Odstraňte grilovací rošty (17) a ohřívací mřížku (16) a vyjměte odkapávací misku (12). Tyto části důkladně očistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Návazně je důkladně osušte.

Čištění hořáku

1. Uzavřete přívod plynu do grilu.
2. Odstraňte redukční ventil (20).
3. Pomocí baterky zkontrolujte vnitřek hořáků. Zkontrolujte také napadení pavouky a hmyzem a případně je odstraňte.
4. V případě potřeby očistěte vnější stranu hořáků vlhkým hadříkem.

Čištění textilní clony



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance.

Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 467543_2407

Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



10/2024

Delta-Sport-Nr.: GG-15405

12.12.2024 / FM 2.46

IAN 467543_2407

